

nek, azért kellett számüzeni, mert a fennálló rendelet ellenére politikai csoportba tömörültek és elhatározták, hogy a belgrádi Pravda című lapban nyilatkozatot tesznek közre, amely a jelenlegi kormány ellen irányul. Ugyancsak letartóztatták Stojanov volt képviselőt, aki a belgrádi Pravdában levelet helyezett el. A Pravdának azt a számát, amelyben a levél megjelent, elkobozták.

Zlatev miniszterelnök az események hatása alatt elhatározta a kormány lemondását, de előbb be akarta várni a pénzügyminiszter hazatérését, aki jelenleg Londonban a bolgár pénzügyek rendezéséről tárgyal. A lemondás azonban mégis már tegnap következett be. Ugyanis Batolov külügyminiszter, Dikov igazságügyminiszter és Molotov gazdasági miniszter megjelentek Zlatev

miniszterelnöknél és közölték vele lemondásukat. Ennek oka az volt, hogy a három miniszter nem helyezte az esz-közölt letartóztatásokat. Zlatev kihallgatáson jelent meg a királynál és közölte a három miniszter lemondását, amit a király tudomásul is vett.

Később Zlatev újból megjelent a királynál és benyújtotta az összkormány lemondását, amit a király elfogadott.

Zlatev az újságírók előtt a királyi palotából való távozása után a következő nyilatkozatot tette:

— Kormányom ellen állandóan folytak az intrikák Zankov és Georgiev részéről. Zankov állandóan támadott, azért elhatároztam, hogy erőlesen lépek fel ellene, amit azonban a külügyminiszter, az igazságügyminiszter és a gazdasági

miniszter elleneztek. Ezért benyújtottam az egész kormány lemondását.

Az új miniszterelnök személyére vonatkozólag már megindultak a kombinációk. Előterben áll Redev volt közoktatásügyi miniszter, de beszélnek Golev volt hadügyminiszterről is. Egyes jelentések szerint nincsen kizárva, hogy Boris király az új kormány megalakításával Kazakov jelenlegi belgrádi bolgár követet bizza meg.

Zankovot és társait elszállításuk közben az egyes állomásokon a nép mindenütt ünnepelte.

Plovdiv állomáson az ünneplő tömeget a rendőrség szét akarta oszlatni. A tömeg ellenszegült, mire a rendőrök több lövést adtak le. Igen sokan megsebesültek.

Budariu Adcian:

A románság szolgálai szerepet játszik a saját hazájában

Budariu Adrian ügyvéd, Vaida Alexandru dr. hive, tegnap délután a nemzeti parasztpárt Vaida-frakciójának klubhelyiségében gyérszámú hallgatóság előtt előadást tartott a Numerus clausus és a Bánság címmel. Közel két óras előadása keretében statisztikai adatokkal igyekezett bizonyítani, hogy Vaida mozgalma létjogosultsággal bír és vázolta ezt a harcot, amely az etnikai proporcionális elve körül a nemzeti parasztpárt kebelében támadt és amely a párt kettészakadásához vezetett. Mihalache sohasem volt az elv alkalmazása ellen, de a párt vezetőségének nem volt meg az a bátorsága, hogy ezt az eszmét és annak megvalósítását a párt programjába felvegye. Vaida erre elhatározta, hogy nyílt sisakkal fog harcolni az elv sikere érdekében.

Azután fejtegette, hogy Vaida akcióját félreismerték és a rosszakaratu saját olyan törekvésekkel vádolta meg, amelyekről távol áll. Vaida és hívei nem ellenségei a kisebbségeknek, de biztosítani akarják a román népnek azt a fejlődési lehetőséget, amely mint többségi nemzet megilleti. Az 1930. évből való statisztikai kimutatásokkal sietett Vaida elvének védelmére, amely adatok azonban azóta a közéletben és főleg a hivatalokban a kisebbségek hátrányára erősen eltolódtak. Élesen támadta a kisebbségi pártok vezetőit, akik szerinte mesterségesen szítják az ellentéteket a többségi nép és saját tömegeik között. A román állam egyik legnagyobb veszélyének a zsidó kérdést jelölte meg.

Ugyancsak az 1930-ból származó adatokkal igazolta, hogy a román nép után a zsidó nép vitalitása a legnagyobb és ez főképpen Basarabiában mutatkozik meg, ahol a zsidóság fokozatosan erősödik. Utalt arra is, hogy amíg az állam egy évi jövedelméből a tizennégy millió lelet számláló románság zsebébe csak 27 milliárd lei jut, addig a háromszáz millió kisebbség 16 milliárd lei vág zsebre, a zsidóság pedig 80 milliárd lei hasznot

hoz. Ez azt jelenti — mondotta — hogy a románság szolgálai szerepet játszik a saját hazájában és rabszolgája a zsidóságnak.

Végül leszögezte, hogy a kisebbségek

Az el nem fogadott egységes egyházközségi alapszabályok felülvizsgálására kiküldött ötös bizottság megfelle jelentését

A második kerületi római katolikus egyházközség tanácsa ülést tartott, amelyen az egyháztanács által el nem fogadott egységes alapszabályok felülvizsgálására kiküldött ötös bizottság tette meg jelentését. A bizottság előadója részletesen számolt be a bizottság munkájáról és más városrészek egyháztanácsainak kiküldöttivel folytatott tárgyalásairól. Hangsúlyozta, hogy az új egységes alapszabályok elfogadása azonos lenne az önrendelkezési jog fel-

nek nem lehet több joguk, mint a többségi elemnek és ezért nem szabad rossz néven venni a kisebbségeknek, ha Románia a többi ország példájára be akarja vezetni a román munka védelmét.

adásával és megszűnésével. Rámutatott arra, hogy miután az egyháztanács a régi alapszabályok alapján áll, az egyházközség évi közgyűlése csakis ezek alapján volna megtartható. Javasolta, hogy mindaddig, amíg a püspöki főhatóság a többi városrészek egyháztanácsainak kiküldöttivel együttesen megállapított és felterjesztett módosításokat nem hagyja jóvá, ne tartsák meg a közgyűlést. Az egyháztanács a javaslatot egyhangulag elfogadta.

A szélhámos Kun Mariska már megint lopott és ezúttal az aradi Berlitz-iskola tandíjait sikkasztotta el

Kun Mariska neve több mint husz éve szerepel az újságokban és pedig a törvényszéki rovatban. Városunkból indult el a karrierje, ahol apja a negyedik kerületben egyszéri, becsületes kispolgár volt. Kun Mariska gondos nevelést kapott, de a szép lányba belebujt a nagyravagyás ördöge. Bárónőnek, grófnőnek adta ki magát és szélhámosságokat követett el. Bejárt ékszerésüzletekbe is, ahol válogatás közben el-elemelt valamely értékes darabot. Az impériumváltozás előtt ismételt volt lakója a márianosztrai női fegyházban.

Az utóbbi esztendőben többször felbukkant városunkban, de aztán megint el-eltűnt és csak az újságok cikkeiből tudtuk meg, hogy hol követett el újabb szélhámosságokat. Így a múlt esztendőben a főváros egyik előkelő szállodájában szállott meg, mint erdélyi grófnő.

Egy örökség meséjével becsapott egész sereg embert, akik sok ezer leit előlegeztek neki nemlétező örökségre. Áldozatai között volt több fővárosi ügyvéd és egy képviselő is. A fővárosban letartóztatták, néhány hónapig fogva is tartották. Aztán hazatért, de több ember megkárosítása után ismét eltűnt.

Most derült ki, hogy Aradon sikerült elhelyezkednie titkárnői minőségben az ottani Berlitz-nyelviskolánál. A Berlitz-iskolák központjának egyik tisztviselője megjelent most az iskolában, hogy rovancsolást tartson. Kiderült, hogy a beszédett tandíjakból igen jelentékeny összeg hiányzik. Kun Mariska minden kertelés után bevallotta, hogy a pénz el-sikkasztotta. Letartóztatták. Aradi kihallgatása után városunkba hozzák, hogy itteni csalásai ügyében is meginduljon a vizsgálat.

MA

előfizet havi hetve
— (tisztviselőknél
nyugdíjasoknak 60
letért a Déli Hírlapr
akár telefonon (2-52
akár levelezőlapo
(Timișoara, I., Piaț
I. C. Brătianu 3) é
nyomban megindít
juk címére úgy, hog
a hónap végéi

INGYEN

kapja korán regge
lakására kézbesítve
vidéken pedig szinté
a legelső reggeli vo
nat beérkezése után
kézbesítőink útj

Megsemmisített a revíziós bizottság több tisztviselő elbocsátását

Oradea város ideiglenes bizottsága nemrég husznál több kisebbségi tisztviselőt bocsátott el, akik az őszi román nyelvizsgán elbuktak. Ezek az elbocsátott tisztviselők a központi revíziós bizottsághoz fordultak felebezésük Fővárosi jelentés szerint a központi bizottság több órás vita után zott döntésében kimondta, hogy oradeai ideiglenes bizottságnak a kisebbségi tisztviselőknek állásukból való bocsátására vonatkozó határozatát megsemmisíti. A döntés alapján az érdeelt tisztviselők újból visszanyerik állásukat.

Felemelték a magyarországi német kulturregységi vezetőjének büntetését

A pécsi törvényszék néhány hét e Basch Ferencet, a magyarországi német kulturregységi vezetőjét, három havi fegyházra ítélte. Basch Ferenc 1934 novemberében Bápáti községben beszédet mondott, amelyben kikelt azon németek ellen, akik elhagyják régi nevüket és magyar veznek fel. Basch Ferenc ellen a magyar nemzet megbecsülése ellen elkövetett vétség címén indult meg az eljárás, amely a törvényszéki ítélettel végződött. Felekez folytatn a pécsi ítélőtábla most tárgyalja Basch Ferenc ügyét és a büntetést három hónapról öt hónapi fegyházra emelte ezenkívül három évi hivatalvesztést is mondott ki. A táblai ítéletet Basch Ferenc Bápáti községből örök időkre kitiltotta.

EURÓPAI KISEBBSÉGI EGYZEMÉNY LÉTÉSITÉSE. Berlinben most ült össze néacsózsára a kisebbségi jogok tanulmányozására alakult nemzetközi szövetség néacsó. A tanács egy európai kisebbségi egyszemény tervezetét készíti elő.

Kis szerb harmonikások hangversenye a színházban

Április 22-én este és 23-án délelőtt.

Jegyek már kaphatók a színházi pénztárnál.

Németország tiltakozott a népszövetségi határozat ellen és nem megy el Rómába

Genfben a Népszövetség rendkívüli tanácsulésé véget ért és az egyes államok elutasítási közlője közül a legtöbben már el is távoztak. Valószínű, hogy a legközelebbi tanácsulést csak május 20-ra hívják össze.

Annak következtében a május 20-ára tervezett római konferenciát május 28, 29 és 30-ik napjain tartják meg.

Legelőször vált ismeretessé, hogy a genfi határozatot még az utolsó pillanatban módosították. A határozat ugyanis eredetileg sokkal élesebben foglalt állást Németország ellen. Münchenben pedig a Népszövetség elnöke ezért módosítást terjesztett. Ebben az ügyben Berlin és Genf között állandó telefoni érintkezés állott fenn. Hitler — így írja a Daily Telegraph — kijelentette, hogyha a módosítást nem hajtják végre, úgy Németország a jövőben nem vesz részt semmiféle nemzetközi tanácskozásban.

Dr. Ruzsdi Arras török külügyminiszter, aki a Népszövetség rendkívüli tanácsulésén elnökölt, még ebben tartózkodik. Ott van többek között még Litvinov és Benes is. A genfi határozat különben a kisantánt és a Balzsovétségi állandó tanácsa újból is tartott. Ez alkalommal részletesen beszéltek meg a genfi határozat várható következményeit.

Simon angol külügyminiszter még Genfben este utazott el Genfből. Laval, a francia külügyminiszter pedig ezt megelőzően este még hosszabb megbeszélést folytatott Litvinov orosz külügyminiszterrel, csak csütörtökön reggel utazott el Genfből.

Laval Litvinovval a francia-orosz szerződés egyes részleteit vitatta meg. A szerződés ma kerül aláírásra. Laval május hatodikán indul el Moszkvába.

A német lapok tovább folytatják a genfi határozat bírálatát. A Völkischer Beobachter azt írja, hogy Szovjetország Genfben a bolsevizmus ugródeszénájává súlyosította le.

Szovjetország a Népszövetséget propaganda-irodának használja. A lap szerint Németország helyesen cselekedett, amikor kivonult Genfből.

Germania szerint az a nap, amelyen Genfben a Németország ellenes határozatot hozták, mindig szomorú napja marad Németországnak.

A Reuter-iroda berlini tudósítása szerint Németország a berlini angol és olasz követek előtt tiltakozott a stesai és genfi határozatok ellen. Ezzel kapcsolatban közlik hivatalosan, hogy tegnap a külügyminiszteriumban Bülow államtitkár előtt megjelentek az angol és olasz követek, hogy a stesai konferencia eredményét közöljék.

Ez alkalommal Bülow szóbelileg tiltakozott a népszövetségi tanácsnak németellenes határozata ellen.

Berlini jelentés szerint Hitler bírói vezér, aki tegnap érkezett vissza Bernebe, személyesen fog választani a genfi határozatra. Egyelőre még nem döntött, vajon ez a határozat rádió útján, vagy

pedig interjú formájában történjék.

Bizonyos az is, hogy Németország a római konferencián nem vesz részt.

A francia sajtó elégtétellel kommentálja a genfi határozatokat. A lapok megállapítják, hogy a határozat folyamán a politikának, amelyet Franciaország a béke biztosítása érdekében folytat.

Varsói jelentés szerint,

a lengyel közvélemény vegyes érzelmeivel fogadta azt a hírt, hogy Genfben a lengyel külügyminiszter Németország ellen szavazott.

A Reuter-iroda jelenti Berlinből, hogy Bülow külügyi államtitkár, amikor a Népszövetség tanácsának döntése ellen tiltakozott, megkérdezte az angol nagykövetet, hogy abban az esetben, ha Franciaország megtámadná Németországot, Anglia éppen olyan lelkiismeretesen teljesítené-e a locarnói szerződésben vállalt kötelezettségeit, mint akkor,

A diákkongresszus tanácskozásai a legnagyobb rendben folynak

A diákkongresszus Craiovan tegnap reggel megkezdte munkásságát. A kongresszus megvitatta az anyagi helyzetrel kapcsolatos problémákat és több szónok kérte, kezdjenek mozgalmat az egész országban és követeljék, hogy a jövőben a községek részesítsék anyagi támogatásban a községükből való diákokat.

Pascovici cernautii kiküldött az ellen tiltakozott, hogy az egyesülés után tizenhét évvel Bucovinában nem beszélnek románul.

Cristescu egyetemi tanár szövegezte, hogy azok az egyetemi tanárok, akik a katedráról kívánják támogatni a romanizálás ügyét, ellenzéknek találják egyes hivatalos közegekben, ugyanakkor pedig az idegenek nagyszerű lehetőségét találják a további fejlődésre.

Marinescu cluji kiküldött a magyar revizionizmus ügyét tette szóvá.

Kilencezer gyermeket oltottak be eddig városunkban vövény, kanyaró és diftéria ellen és a gyermekek derekasan viselkednek

Gyermekek tarka serege vonult a második kerületben a Gyárudvar-vendéglő nagytermébe. Fiúk, lányok, kicsik, nagyok vegyesen. A legtöbb anyja társaságában érkezik, mást az apa hoz, de van olyan kedvenc, akit anyja és apa együttesen kísérnek el az oltásra. A sok gyermek azért jön, hogy megkapja a vövény, kanyaró és a diftéria elleni oltást.

ha a támadó esetleg Németország lesz?

Az angol nagykövetség határozott igennel válaszolt, amit Bülow tudomásul vett.

A kisantánt és a balkáni szövetség Titulescu román külügyminiszter elnökletével Genfben tegnap tartotta meg mostani záró ülését. Az ülésen foglalkoztak a dunai egyezmény tárgyában Rómában tartandó konferencián tanúsítandó magatartásukról.

Laval francia külügyminiszter tegnap este Genfből visszaérkezett Párisba és nyomban felkereste Flandin miniszterelnököt, akivel a francia-orosz szerződésről beszélt.

A szerződésre vonatkozólag elvben már teljesen kész a megállapodás. Litvinov legközelebb Párisba érkezik és akkor parafálják a szerződést.

Simon angol külügyminiszter, aki Genfből előbb Párisba utazott, tegnap este repülőgépen visszaérkezett Londonba.



Ha észreveszi, hogy beci nem teljesíti kötelezettségüket, szedjen ARTINT, a biztos hashajtót, amely tökéletes fájdalommentes székletet okoz.



Dr. Wander r.-i. üzemek készítménye

A Gyárudvarban a második kerületi gyermekeket oltják, a kereskedelmi iskolában az első, a Notre Dame zárdában a negyedik kerületiek, ezenkívül oltások folynak a harmadik és ötödik kerületben is. Öt helyen tíz orvos végzi az oltást a megfelelő segédszeméllyel. Oltásra kötelesek az egy és tizenkét esztendő közötti gyermekek. Ilyen városunkban tizenkétezer van. Tegnap estig kilencezer felüli gyermeket oltottak be. Az oltás ma és holnap is folyik. Tizenegyszer gyermek beoltását biztosra veszik. Az iskolába járó oltásköteleseket már mind beoltották. Most azoknak a gyermekeknek az oltása folyik, akik sem óvodába, sem iskolába nem járnak. Ezek kapják oltásközben bátorságerjesztőnek s örömkeltőnek, vigasztalónak a cukorkát.

A három részből álló beoltás most ér véget. Május elején kezdik a második és május 20-án a harmadik oltást. Ezzel aztán — mint a Franciaországban, Németországban és Magyarországon és más államokban régebben végzett oltások eredményei mutatják — néhány szörványos eset kivételével elveszti hatalmát a három legveszedelmesebb gyermekbetegség, a diftéria, a vövény és a kanyaró.

A hánsági szervezet vezetését is Popovici Mihai veszi át

A nemzeti parasztpárt állandó választmányára tegnap a fővárosban ülést tartott. Az ülésen Maniu Gyula, aki ugyan Bucarestben tartózkodik, nem vett részt. Az ülés keretében Popovici a Timis-torontali pártvezetést vezetésé alá. A választmány teljesítette a kérelmet és ezen szervezet vezetésével Popovici Mihai bízták meg. Az állandó bizottság azután az országos kongresszussal kapcsolatos ügyeket tárgyalta meg. Fővárosi jelentés szerint Vaida új pártjának megalakulása most már biztosra vehető. Az új párt valószínűleg május 12-én alakul meg, amikor Vaida a fővárosban fog tartózkodni.

Egyéni utlevéllel

április 24-ig jelentkezhetik a budapesti társasutazáshoz

Részvételi díj 760 lei

beleszámítva vizumot, vasuti költséget oda és vissza közvetlen kocsiban számozott helyek.

Az indulás április 26-án, visszaindulás május 4-én.

Jelentkezni lehet a Déli Hírlap kiadóhivatalában

HIREK

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Romániában:

Magánosoknak egy hónapra 70, negyed-
évre 200, félévre 380, egész évre 750 lei.
Nyugdíjasoknak egy hónapra 60, negyed-
évre 160, félévre 300, egész évre 600 lei.

Hatóságoknak, közhataloknak és köz-
üzemeknek egy évre 1000 lei.

Magyarországon:

Magánosoknak egy hónapra 4, negyed-
évre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő.
Nyugdíjasoknak egy hónapra 3, negyed-
évre 8, félévre 15, egész évre 30 pengő.

Telefon:

3-52, este 10 óra után 14-69 vagy 2-42

A szerkesztésért és kiadásért
a lőszerkesztő felel.

A „Temesvári Zeitung” nyomdája
nyomása.

Patikák éjszakai szolgálata

Április 15-től április 21-ig városunkban a
következő gyógyszertárak tartanak éjszaka-
i szolgálatot:

AZ ELSŐ KERÜLETBEN a Sf. Ion-ut-
cában levő Irgalmas rendi-gyógyszertár.

A MÁSODIK KERÜLETBEN a Dacilor-
uton levő dr. Kovács-gyógyszertár.

A HARMADIK KERÜLETBEN a Po-
rumbescu-utcában levő Sárgea-gyógyszertár.

A NEGYEDIK KERÜLETBEN a Scudier
téren levő Csillag-gyógyszertár.

AZ ÖTÖDIK KERÜLETBEN Kőváry-
Chioreanul József gyógyszertára és Frate-
lián Panajoth Ernő gyógyszertára állandó
éjszakai szolgálatot tart.

Az utlevél

megszerzésének újabb feltétele

A külföldre szóló utlevelek megszerzé-
se eddig is sok ügyvel-bajjal és rengeteg
irat bemutatásával volt lehetséges. Most
azután újabb nehézséggel kell megküzd-
niük azoknak, akik utlevelet kérnek.
Az adóhivatali bizonylatok körül támadt
az újabb nehézség. Eddig ugyanis az ut-
levélkérenek azt kellett beigazolni,
hogy adóját az adóév kezdetéig rendezte.
Mostantól kezdve ez nem elég, hanem az
utlevelet csak annak adják ki, aki arra
az évnegyedre, amelyben az utlevelet
kérte, szintén eleget tett már adófizetési
kötelezettségének.

— **A magyar parlament megnyitása.**
Budapesti jelentés szerint az új magyar
képviselőház április 29-én ül össze. Ezen
az ülésen választják meg a ház új tiszti-
karát és megbeszélnek a márnapi ünnepé-
lyes megnyitó ülés programját. A kép-
viselőház ünnepélyes megnyitása április
30-án délben megy végbe.

— **Katonai áthelyezések.** Grecu-
lesi ezredet, a 17. gyalogezred pa-
rancsnokát, május hó elsejével Lugojról
Buzeuba helyezték át. A lugoji gyalog-
ezred parancsnokságát Boitza ezredes
veszi át, aki jelenleg városunkban teljesít
szolgálatot. Roman dr. orvos, al-
ezredet Lugojról Oradeara helyezték át.

— **Anyakönyvi hírek.** Meghaltak
Thierjung János 65 éves, özvegy Bognár
Rozália, született Kecskés 83 éves és
Gebel Margit 75 éves korában.

— **Az irgalmasok templomában** a fel-
támadási szertartás és körmenet nagy-
szombat délután öt órakor lesz.

Színház : Művészet

TÁLALVA VAN

Károly Sándor szatirikus vígjátékának bemutatója

A darab szerzője vérbeli újságíró és
vérbeli író. Mindig van mondanivalója és
amit mond, azt művészi, artistikus for-
mában teszi. Eddig nem egy regénye
aratott az ország határain túlhangzó si-
kert is. Minden író vágya, alakjait a szín-
padnak a betüknél életesebb levegőjében
láttni, beszélgetni és cselekedtetni, őt sem
kerülte el. Megírta első szindarabját és
abba beleöntötte a nyitottszerű újság-
író minden keserűségét és igazlátását.
Keserű véleményét az emberekről, ami-
lyenek valóban és nem úgy, amint azt a
napi újságírói robotban sokszor jobb
meggyőződése ellenére kell tennie, di-
csérve és magasztalva nagy senkiket. Be-
mutatja őket lemezletlenül, üres lelkük
teljes pórségében.

Látjuk a teljhatalmu bankigazgatót,
akinek kegyelmesek és méltóságosok ke-
resik kegyét, amíg igazgatósági tagságo-
kat és tantiemeket várhatnak tőle és lát-
juk mint fordúlnak el tőle, amikor azt
hazudja önmagáról, hogy sikkasztott.
És ott van a feleség, aki szemrehányáso-
kat tesz neki, hogy tönkretette életét,
amely egy üzlet kasszája mellől lendült
a magasba férje révén. És látjuk a lányt,
az egyetlen a nagy társaságban, aki

megérti. És látjuk a frakkokat és szmó-
kingokat, a selyemruhákat, amelyeket
testek töltenek ki lelkek nélkül.

Károly Sándor darabjának irodalmi
értéke van és talán éppen ezért, no meg
a benne elhangzó keserű igazságokért,
nem számíthat tömegsikerre. Szellemes,
fordulatos a szatira, az első felvonástól
az utolsóig nem lankad a lendület és egy-
egy megjegyzése olyan frappáns, hogy
abból a gyérszámú közönségből, mely a
darabot végignézte, sokszor önkéntelen
tapost váltott ki. A szinpad technikat
nem tudta teljesen szolgálatába állítani,
de állítjuk, hogy sokkal gyengébb dara-
bok már arattak igen nagy sikert.

Az előadást Forrás Sándor vitte.
Intelligens, szépbeszédű színész. Cse-
n-gey Ica biztató ígéretet nyújt. Jó szin-
padi megjelenés, tiszta magyar beszé-
dek hiánya még a teljes modulálókép-
ség. Ha ennek is birtokában lesz, első-
rendű drámai művésznővé fejlődik. M-
száros a lepipített szegény rokon sze-
repében kifogástalan alakítást nyújtott.
Felhő, Dálnoky, Jávor, Székely és Szabó,
a nők közül pedig Hegyesy Magda és
Gyarmathné egészítették ki az együt-
test.

A magyar színház husvét előadásai. Há-
rom előadás vezet be a szenzációs husvét
műsort, melynek legnagyobb érdekessége
az: Őnagysága nem hajlandó. Délután 3
órákor En és a kis öcsém operettnek lesz
az első délutáni előadása. A címszerepben a
kitűnő Erényi Böskevel. Délután 6 és este 9
órákor Harmath-Földes legújabb operett-
jének az Őnagysága nem hajlandó-nak lesz
a bemutató előadása. Husvét hétfője gyer-
mekmatinéval kezdődik. A jó gyermekek
örömeire délelőtt 11 órákor Felhő bácsi be-
vezető konferanszával nagy gyermekmatiné
lesz. Nem félünk a farkastól kerül előadás-
ra az egész társulat közreműködése mellett.
Lesz ott kacagás, móka, tánc, vidám mese-
mondás és sok minden, ami a gyermekeket
felvidítja. Hozza el minden szülő gyermekét,
akit az igazgató husvét ajándékol ingyen
enged be az előadásra. Délután 3 órákor a
híres Nápolyi kaland és délután 5 órákor
Őnagysága nem hajlandó van a műsoron.
Husvét harmadnapján szintén három elő-
adás lesz a magyar színházban. Délután 3
órákor a kitűnő Vadvirág, 6 órákor az En
és a kis öcsém, este 9 órákor Őnagysága
nem hajlandó újdonságok kerülnek előadás-
ra. A jegyek iránt máris nagy a tülekedés.

Pataký Sándor képkiallítása a Lloydban.
Pataký Sándor nem kell bemutatni an-
nak a közönségnek, amely igényt tart arra,
hogy műértőnek tartásák. Nem kell bemu-
tatni azoknak sem, akik figyelemmel kísé-
rik a művészi megmozdulásokat, mert ezek
tudják, hogy Pataký Sándor a ma élő ma-

— **Sikkasztó pénzügyi tisztviselő.**
Teodorescu Jon, a lugoji pénzügy-
igazgatóság volt tisztviselője, a befolyt
közpénzekből egy millió 236.000 leit sikk-
kasztott. A lugoji törvényszék ezért két
évi börtönrre ítélte és mivel az ítélet el-

gyar akvarellisták között a legnagyobb. Őt
év előtt volt utolsó kiállítás Timisoarán és
most barátai biztatására újra eljött váro-
sunkba, hogy bemutassa művészi termel-
ésének legújabb eredményeit. Az utóbbi
években ismételt rendezett kiállításokat
Magyarországon, Csehszlovákiában és Erd-
ély összes nagyobb városaiban. Pataký
nem felfedezni kell, hanem újra és újra
gyönyörködni egyedülálló akvarelljeiben.
Kiállítás szombaton nyílik meg a Lloyd-
klubban és május elsejéig áll a közönség
rendelkezésére.

A husvét műsor:

Vasárnap délután 3 órákor: En és a kis
öcsém.

Vasárnap délután 6 órákor: Őnagysága
nem hajlandó.

Vasárnap este 9 órákor: Őnagysága nem
hajlandó.

Hétfőn délelőtt 11 órákor: Nem félünk a
farkastól. Vidám gyermek-operett-újdonság.

Hétfőn délután 3 órákor: Nápolyi kaland.

Hétfőn délután 6 órákor: Őnagysága nem
hajlandó.

Kedden délután 3 órákor: Vadvirág.

Kedden délután 6 órákor: En és a kis
öcsém.

Kedden este 9 órákor: Őnagysága nem
hajlandó.

Szerdán este 9 órákor: Enek a buzame-
zőkről.

Jegyek a pénztárnál valthatók naponta
10-1 és 4-6-ig.

len felebbezést jelentett be, szabadlábra
helyezte. Rezei Fabius dr. lugoji veze-
tőügyész a vizsgálati fogság meghosz-
szabbítását kérte. A helybeli ítélőtábla
erre elrendelte Teodorescunak újból
való letartóztatását.

— **Megtagadták a bíróság előtt a**
kötetelt. A helybeli hadbírószék
foglalkozott Eliás Sándor magán-
viselő, a mult évi kommunista pe-
évre elítelt vádlottjának ügyével.
azzal vádolták, hogy a hadbírószék
házának egyik katonai órét szidalm-
A tárgyaláson tanuként akarták k-
gatni Eliás cellatársait, akik vallá-
nes meggyőződésükre hivatkozva
tagadták az esküt. Erre a hadbírószék
mondott a tanuk kihallgatásáról,
ben valamennyiüket fejenként kétez-
pénzhüntetéssel sújtotta. A hidbíró-
különbén Eliás Sándort bizonyít-
hiányában felmentette a hatóság-
mély megsértésének vádjá alól.

* **UJSAGÍRÓSORSJEGYEK** darab-
kint 50 leiert — főnyeremény negy-
millió lei — a Déli Hírlap kiadóiha-
ban is kaphatók. Huzás május 12.

— **Magyar tudós angol kitüntetésre**
Londoni jelentés szerint az angol
szeti társaság Stein Aurél dr. v-
hírú magyar ázsiai kutatót és régés
tudomány terén szerzett érdemei-
ismeréséül, a nagy aranyéremmel
tette ki. Ez alkalmából az egész a-
sajtó nagy cikkekből méltatja Stein
rel munkásságát.

— **A hóhér szakettben és cilinder-**
akaszt. Montrealban, Kanada fővá-
ban Tommasina Sarao asszony
férfi segítségével meggyilkolta fé-
hogy egy nagyobb biztosítási össze-
hozzájuthasson. A montreali bíróság
lálós ítéletének végrehajtására most
rült a sor. A kanadai hóhér, akine-
volt az 501-ik halálos művelete, ez a-
lomra szakettben, cilinderrel és f-
keztüsen jelent meg az akasztás
helyén. A hóhér Tommasina Sarao
szony két cinkosával végzett előző-
két férfit azután egymásnak háttal
totta és — hogy munkáját megkönny-
— egy hurkot tett kettőjük nyaká-
ugy akasztotta fel őket egyszerre.
után az asszonnyal végzett, majd
emelte cilinderét a három holttest e-

— **Sikkasztás miatt elítelt utazó.**
helybeli törvényszék tegnap vonta
lösségre Schlesinger Salamon
reskedelmi utazót, aki ellen sikkas-
miatt tettek feljelentést. A vádirat
rint az utazó körútján több helybeli
részére inkasszált. Az összeg egyré-
azonban nem számolta el és így mint
százezer leiel károsította meg a cége
A tegnapi tárgyaláson Schlesinger eg-
kisebb tételek eltulajdonítását beisnt-
te, azonban azzal védekezett, hogy 1
junius másodikán a vonaton Turnuse-
rin és Timisoara között ismeretlen te-
sek ellopták a bőröndjét, amely
91.000 leit őrött. A bíróság Schlesing-
egy évi fogházra ítélte. Az ítélet eller-
ügyész, a vádlott és védője felebbez-
jelentettek be.

— **A hadirokkantak kedvezmén-**
utazása. A munkaügyi miniszter el-
delte, hogy a hadirokkantak, hadiöz-
gyek és hadiárvaik vasuti karnettj-
amelyek hetvenöt százalékos utaz-
kedvezményre jogosítják fel tulajdo-
saikat, csak a megyei rokkant hivatal-
lehet megújítani és azokat a megyei
orvosnak kell aláírni.

Pataký Sándor a legnagyobb magyar képkiallító
a kvarell-festő
a Lloyd-klubban április 20-tól május 1-ig

Nászajándékok

zönével árasztják el a fiatal párt, Göring porosz miniszterelnököt, birodalmi belügyminisztert és feleségét. Kapok nagyon sok neves festőtől származó képet, remek szoborművet, drágaköveket, ládászámra nemes borokat, autót, yachtot, ékszereket, porcellánokat, zöngéket, butorokat, a birodalom illőnböző részein fekvő nyaralókat és adáskastélyokat. Göring kapott egy bringet is. Tudniillik ősi germán nyelven így hívják a kardot. A nászajándékok között van egy bölénybika, egy adkan és egy hizott sertés is. A hizott sertést Göring nyomban továbbajándékozta a berlini rendőrségnek. A bölénybikával és a vadkannal egyelőre nem tud mit csinálni.

A halálsugár ezer méter távolságból agyonsújtotta a kísérleti állatokat

Franciaországban szakemberekből álló bizottság előtt kipróbálták a halálsugarakat. A kísérlet sikerült. A láthatatlan, nagyenergiájú elektromos sugarakat kisugárzó géptől mintegy száz méternyi távolságban helyezték el a kísérleti állatokat, egereket, nyulakat, tengeri malacokat és egy kutyát.

A készülék működésbe helyezésének pillanatában a kísérleti állatok megvonaglottak és élettelenül elterültek, mintha villám sújtotta volna őket agyon. Ezután a kísérletet újból megismételték. Most ötszáz méter távolságban állítottak fel egy ketrecet újabb kísérleti állatokkal, majd mikor a halálsugarak hatása itt is érvényesült, egy-kilométeres térről állítottak a kísérleti állatok és a gépezet közé.

A halálsugárral végzett kísérletek egy kilométer távolságról is eredménnyel jártak és az összes kísérleti állatok egy pillanat alatt elpusztultak. A Bourges mellett végzett kísérletek eredménye meglepetésszerű. Nem csoda, ha az egész világsajtó felfigyel a híradásra. Mióta az ember igájába kényeszerítette az elektromosságot, amelynek segítségével megrövidíti az időt és a teret, elsősorban sikerült drótnélkül vezetett villamosárammal életet ölni. Ami eddig csak túlfűtött fantaszta az agyreme volt, a mai napról borzalmas valóság. Az ijesztő lehetőség megvalósult és bármennyire is technikai haladásnak tekinthető a halálsugár, mégis visszateszt jelent az ember történetében, mert azt az áldást, amelyet a technika jelent, átokká változtatja.



CÁFOLJAK A GOGAVAL VALÓ EGYÜTTMŰKÖDÉST. Utóbbi napokban olyan hírek terjedtek el a fővárosban, hogy a liberális párt Goga volt belügyminiszter pártjának együttműködésre tett ajánlatot. Ezeket a híreket a miniszterelnök megcáfolta.

Fizetésüket várják a mezőgazdasági tanítók. Az ország számos elemi iskolájába bevezették a mezőgazdasági szakoktatást, amelynek elátására kétszáznegyven mezőgazdasági tanító bízta meg. Ezek a tanítók március elsejével megkezdték munkájukat abban a reményben, hogy munkájukat az állam megfelelően jutalmazza. A Timis-Torontál megyében működő öt mezőgazdasági tanító azonban hiába várta a fizetést, mert eddig megelégedtek róluk. Az öt tanító érdekében megfelelő lépések történtek és már remélik, hogy mégis kiutalják fizetésüket.

Panaít Istrati temetése. A fővárosban tegnap délután négy órakor temették el Panaít Istrati neves román író. A temetésen nagyszámu gyászoló közönség vett részt, amely öszinte részvét közepette kísérte utóiró útjára az országhatárokon túl is ismert író holttestét. A sirnál több megható gyászbeszéd hangzott el.

Itt vannak a kolumbácsi legyek. Kolumbácsi legyek tünnek fel Biharmegyében és a hatóságok most széleskörű övintézkedéseket fogaratosítottak, hogy az állatokra nagy veszedelmet jelentő légyrajokat elpusztítsák.

Elkészül a Dnyeszter hidja. Tighinából jelentik, hogy a Dnyeszteren átvezető hid rövidesen elkészül és akkor ezen a vámponton is fejeződik Oroszországgal a kereskedelmi kapcsolat.

Megdöbbentő gyermektragédia történt tegnap Bacova községben. Foc her a István kétésfél éves fiucska a szülői ház szomszédságában lakó Reiner Péter gazda kisleányával játszódozott. Játék közben a kisfiu magára borított egy fazekat, amelyben forró étel volt. A kisgyermek olyan súlyos égési sebeket szenvedett, hogy rövidesen meghalt. A csendőrség megindította a vizsgálatot.

Borotválva elvágta két gyermeke nyakát. Borzalmas családi dráma játszódott le a Turda-megyei Valea Larga községben, ahol Onisor Pavel gazda, valószínűleg elmebeteg, borotválva elvágta két gyermeke nyakát, majd felakasztotta magát. Amikor a gyermekek anyja hazatért és a szobában a holttesteket meglátta, megőrült.

Megerősítették a sikkasztó adóhivatali büntetését. A helybeli itélőtábla tegnap foglalkozott Kovács Imre egykori nicolaul-marei adóhivatali főnök ügyével, mintegy két millió lei elsikkasztása ügyét megismételték a törvényes öt évi fegyházra ítélt. Az itélőtábla szabványos tárgyalás után megerősítette a bíróságnak ítéletét. Kovács semmisségi pártot jelentett be.

A Bercovici-bankház csődje. A fővárosi itélőtábla tegnap foglalkozott az azzal a felebbezéssel, amelyet a vagyonbukott a Bercovici-bankház nyújtott be azon törvényszéki döntés ellen, amellyel elrendelték a bank ellen a csődöt. A kiküldött bíró a törvényszék döntésének jóváhagyását kérte az azzal az indokolással, hogy a bank eljárása sértette a hitelezők érdekeit és a kereskedelmi eljárás előírásait. Az itélőtábla elhalasztotta az ítélet kihirdetését.

Az angol király negyedszázados uralkodói jubileuma. Londonban május hatodikán kezdődnek meg az angol király huszonöt éves uralkodási jubileumának ünnepei. Az ünnepséget a magyar rádió is közvetíti.

Felrobbant az oxigénpalack. A fővárosi vasuti műhelyben tegnap reggel veszedelmes robbanás történt. Ivan Jon munkás, aki egy oxigénpalackkal dolgozott, túlerősen nyitotta meg a palackot, amely a levegőbe repült. A robbanás következtében a munkás mindkét karja eltört, ezenkívül súlyos égési sebeket szenvedett. Rendkívül súlyos sérüléseivel kórházba szállították.

LEZÁRTÁK A CONCORDIA HELYSÉGEIT. Megirtuk, hogy a Concordia temetkezési egylet volt vezetői ellen büntető feljelentést adtak be. A feljelentés alapján megindult a vizsgálat, amelynek során tegnap délelőtt az egylet első kerületi Eugende Savoya-utcai helyiségeit a rendőrség lezárta és lepecsételte.

Bánataratók. Gagyi László regénye első erdélyi regény, amely a magyar ismétlést és a magyar tanítót mutatja meg. A bánataratók vérsz, szegény, félreismert emberek. Hatalmas sikoltás azokhoz, akik kibelegedtek a soha el nem fogyó szegénységbe. Hatalmas hitet, megrázó panaszt kel ez a könyv. Minden sora egy izzó szó az új élet, az új ember, a megfrissült nemzedék diadalmas, életért kiáltó harangjából. „A sorsunk ez a könyv, mert itt minden élőt egybeölelt a fájdalom” — írja Gagyi László a könyv előszavában. Sok a bánat, de sok az arató. Nagy a bánat, de sok a frissek, egészségesek, tiszták lesznek az aratók. És nem marad aratnivaló. Ezt a meg a fiatal író izzó lirától fűtött, győztes regényében. Helicon, Tg. Mures kiadása. Ára fűzve 60 lei. Egész vászon díszítés 90 lei, minden könyvkereskedésben, Gy. L. P. a g. a. l. Cluj.



A kis-szerb harmonikások hangversenye április 22. és 23-án.

Monopoltisztviselők büntetése. Évek óta húzódozó büntető tárgyalás tegnap az aradi törvényszék. Öt volt monopoltisztviselőt vádoltak azzal, hogy csempészéseket inszenzáltak, ezek után beinkasszálták a jutalmakat, az állam ezzel szemben nem tudta megkapni a kivetett bírságokat, mert a jegyzőkönyvek nagyrészt megsemmisítették. Az érdekes bűntény körülbelül hét esztendeje húzódik és nemcsak Aradon, hanem Timisoarán és Bucurestiben is folyt vizsgálat az ügyben. A vádlottak: Berea Nicolae, Marinescu Cornel, Cojocaru Ion, Padureanu Arion volt monopoltisztviselők, valamint Nedomaschi N. D., a monopolt volt titkos ügynöke. A főtárgyalást május hatodikán folytatják.

Budapestre érkezve a Keleti pályaudvarral szemben a Park Nagyszállóban megtalálta kényelmét. Leszállított árat. E lap előfizetőinek 20 százalékos engedmény.

Hivatalos valutaárfolyamok. A Nemzeti Bank hivatalos valutaárfolyamai a következők: (Az első szám a vételt, a második szám az eladást jelenti) francia frank 6.60—6.90, svájci frank 32.55—33.40, belgás 23.50—23.80, angol font 475—485, olasz lira 8.80—9.20, dollár 99—110, német márka 38—40, holland forint 67—69, cseh korona 4—4.50, magyar pengő 24—26, osztrák schilling 23—24, zloty 18.80—19.50, dinár 2.20—2.50.

Az anyóskérdés

megszünik Angliában. Arról van ugyanis szó, hogy Olive Matthews, egyik ismert angol szociológus, azt az eszmét vetette fel, hogy az államnak az újonnan építendő munkásházákban külön anyóslakásokat kellene építtetnie. Miss Matthews, a gyakorlatban gondolkodó szociológus, társadalomtudományi buvátkodásai nyomán arra a meggyőződésre jutott, hogyha már az özvegy maradt édesanya kénytelen gyermekeinek meghuzódni öregségére, úgy a maga, mint a fiatalok szempontjából valóságos áldás, ha különálló kis helyiségekben lakhatnak. Tapasztalatai ugyanis azt bizonyítják, hogy a fiatalokkal együttlakó édesanya legtöbb esetben — akaratán kívül is, sőt olykor csupa jóakarattal — megzavarja a fiatalok nyugodt családi életének, míg ugyanakkor a külön lakás melegebb teszi a kapcsolatot a fiatalok és szülők között. Az angol szociológus nő széleskörű mozgalmat indított eszméjének keresztülvitele érdekében, ami máris jelentékeny eredménnyel járt, mert Sir Edward Hilton-Young közegészségügyi miniszter nagy rokonszenvet tanúsít a terv iránt és kijelentette, hogy azt minden erejével támogatni fogja.

ESSSEN ELŐ

A DÉLI HIRLAPRA

Sport

Az Ilsa nyerte meg 1:0 arányban a fővárosi Unirea-Tricolor együttesével szemben a kupamérkőzést

MEGKEZDŐDÖTT FEDÁK SÁRI AMERIKAI PERÉNEK TÁRGYALÁSA. Budapesti lapok híradása szerint a Los Angelesi törvényszék tegnap kezdte meg Fedák Sári és Aknay Vilma magyar színésznők bűnperének tárgyalását. Emlékeztetes, hogy Aknay Vilma házassági ígéret megszegése címén pert indított Vajda Ernő amerikai filmrendező ellen. Ebbe az ügybe mint tanu belekeveredett Fedák Sári is. Vajda ügyvédje tagadta a házassági ígéret megtételét és a két színésznő ellen hamis eskü miatt feljelentést tett. Mindkettőt — mint azt már megírtuk — le is tartóztatták és a bíróság most ítélkezik felettük.

— **Cristea vasutigazgató betegszabadságán.** Cristea Szilviusz kerületi vasutigazgató három hónapi betegszabadságra utazott. Távollétében a kerületi igazgatóságot Dima Emil aligazgató vezeti.

— **Görög keleti virágvasárnap.** A görög keleti egyház vasárnap, április 21-én üli meg a virágvasárnapot. A második kerületi román székesegyházban az istentiszteletet Tiucra Patrik dr. főesperes végzi. Ezenkívül a többi kerületek román templomaiban is megtartják a szokásos virágvasárnap istentiszteleteket. A szerbek ugyancsak vasárnap tartják meg a virágvasárnapot. Az első kerületi szerb püspöki székesegyházban az istentiszteletet Kosztics Szlobodán püspöki helynök végzi és utána körmenetet vezet. A második kerületben Gaics Dusan főesperes, a Mehálában pedig Filipov Lyubomir végzi a virágvasárnap istentiszteletét.

— **A közigazgatási tisztviselők nyelvvizsgálója.** A vármegyezházán tovább folyik a kiemelési községi tisztviselők román nyelvvizsgálója. Tegnap harminchárom községi tisztviselő tett vizsgát. A vizsgák április 24-én érnek véget.

* **Vízum nélkül utazhat Magyarországra** keddtől, mert április 23-tól érvényesek a budapesti nemzetközi vásárral kapcsolatos összes kedvezmények vasuton, hajón, szállodákban, színházakban, mulatókban, fürdőben. Az összes kedvezményekre szóló szelvényeket tartalmazó vásárigazolvány, amellyel féláron május hó 23-ig utazhatik vissza. 120.— leíért a Déli Hírlap kiadóhivatalában kapható.

— **Kegyelmet kaptak.** A bécsi törvényszék nemrég Wild Miksát és Gesell Hildegardot egy katona meggyilkolása miatt halálra ítélte. Miklas köztársasági elnök most mindkettőnek kegyelmet adott. Wild husz évi, Gesell Hildegard pedig nyolc évi súlyos börtönt kapott a halálbüntetés helyett.

— **Régi nyár.** A harmadik kerületi Polgári Kör műkedvelői gárdája husvét hétfőjén, április 22-én délután öt óraker a Stöhr-féle teremben megismétli a Régi nyár című operettet. A főszerepeket Wollschütz né Holló Mariska, Kunes Irén, Baum János és Várad János alakítják. A többi szerep is a legjobb kezekben van.

— **Husvétü táncmulatság.** A Glória-dalárda husvét vasárnapján este a Magyar Ház nagytermében husvétü táncmulatságot rendez. A látogatók között ingyenes ajándékosorolást rendeznek.

* **Zilahy Lajos: „Tüzmadar” és „Tizenkettedik óra”.** Az utóbbi évek egyik legmeggrázóbb, legérdekesebb drámája volt a „Tüzmadar”, amely nagy magyar színpadi sikere után az egész világot diadallal járta be s a filmet is meghódította és sohasem hangzott el színpadon a modern ember lelkiismeretének bátrabb megszólaltatása, mint a „Tizenkettedik óra”. Zilahy Lajosnak ez a két remek drámája most könyv alakban is megjelent az Athenaeum kiadásában. Bizonyos, hogy a magyar közönség legnépszerűbb írójának új kötetét szeretettel és lelkesedéssel fogadja. A kötet ára 80 lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepagenál, Cluj.

Két rokonszenves és mindvégig kifogástalanul játszó csapat került tegnap egymással szembe, hogy a múlt héten eldöntetlenül végződött román kupamérkőzést újrajátssza és eldöntse az első-ség kérdését. A hétköznap ellenére is szépszámu közönség előtt játszottak le az Electrica-pályán az Ilsa és Unirea-Tricolor román kupamérkőzést, amely az Ilsa megérdemelt győzelmével végződött. Az Ilsa 1:0 arányú győzelme annál értékesebb volt, mert a sibiui Theil bíró tulságosan „segítette” a fővárosi együttest. Az első félidőben Wetzler rugta a mérkőzés egyetlen gólját. A második

félidőben a bíró szemmeláthatóan frontban tartja a fővárosi csapatot, sőt tizenegyet is ítél az Ilsa ellen. A kiegyenlítő gól mégsem született meg, mert a tizenegyet a bucarestii csatár a kapu mellé rugta. Az Ilsa csapata nagy lelkesedéssel játszott, de jó benyomást keltett az Unirea-Tricolor is, amelyen meglátszik a tréner munkája. Ezzel a győzelemmel az Ilsa bekerült a négyes középdöntőbe. Az Ilsa legközelebbi ellenfele a fővárosi ASCAM csapata lesz, amellyel április 23-án, kedden városunkban játszik kupamérkőzést.

HUSVÉTI SPORTÜNNEPELY

A helybeli Staruinta sportegylet husvét két napján nagyszabású sportünnepelet rendez. Husvét vasárnapján délután félhárom órai kezdettel kupamérkőzés lesz. Ennek keretében a Venus a Fortunával, míg a Staruinta a Patria csapatával méri össze erejét. Este nyolc óraker pedig a Petőfi-csárda helyiségeiben nagyszabású táncmulatság lesz, amelyen husvétü báránysorsolás és más meglepetések gondoskodnak a közönség szórakozásáról. A kitünő hangulatról és a tánczenéről elsőrangú jazz gondoskodik. Az estélyre a belépődíj személyenként tizenöt lei. Husvéthétfőn délután az előző napi vesztesek és győztesek játszanak mérkőzést, majd a díjakat fogják kiosztani.

A Ripensia—CAO

kupamérkőzés Oradean lesz

A Román Kupa bizottsága a fővárosban ülést tartott és azon kijelölték az április 23-án, kedden lejátszandó kupamérkőzések színhelyét. A kupabizottság foglalkozott a Ripensia és az oradeai CAO azirányú kérelmével, hogy a kupamérkőzést a fővárosban játszassák le, de a bizottság ezt a kérést elutasította és úgy döntött, hogy a mérkőzés színhelye Oradea lesz. Az érdekes mérkőzésre a Ripensia autóbust indít Oradeára.

A szakvizsgán résztvevő bírók összejövetele

A bírói szakvizsgán résztvevő futballbírók elhatározták, hogy a szabályok újabb áttanulmányozása céljából összejöveteleket tartanak április 23-án, délután tíz óraker, április 24, 25 és 26-án, este hét óraker az első kerületi fiutanonciskolában. A vizsgára jelentkező bírók saját érdekükben cselekszenek, ha ezeken az összejöveteleken pontosan megjelennek.

A bírótestület ülése

A helybeli bírótestület április 25-én, este hét óraker tartja legközelebbi ülést és felkéri az összes bírókat, hogy az ülésen vegyenek részt.

— **Ismét kisiklott egy gyorsvonat.** Montrealtól jelentik, hogy a kanadai expressz Ujskóciában kisiklott. Nyolc ember meghalt, számos megsebesült.

— **Életével fizetett a betörő.** Belgrádban egy betörő olyan lakásba hatolt be, amelyet fertőtlenítés céljából gázzal árasztottak el. Amikor a lakást másnap felnyitották, a betörőt holtan találták. Mellette egy csomó holmi hevert, amely a lakásból el akart vinni.

A lila-fehérek

a Crisánával játszanak

Megírtuk, hogy husvét vasárnapján a helybeli lila-fehérek az oradeai Crisana csapatával játszanak nemzeti bajnoki mérkőzést. A visszaesést mutató lila-fehéreknek minden erejüket ki kell fejtetni, ha győzni akarnak. A mérkőzést délután négy óraker a Banatul-pályán bonyolítják le. Dél előtt a munkáscsapat pályáján lesz érdekes mérkőzés, ahol a Jiul csapata vendég szerepel. A bajnoki küzdelem a munkáscsapat és a Jiul együttese között élénk küzdelmet ígér.

Stockholmba hívták

a román válogatottat

A svéd szövetség levelet intézett a román futballszövetséghez és szeptember elsejére meghívta Stockholmba a román válogatott csapatot egy mérkőzés lejátszására. A mérkőzés leköltésére megindultak a tárgyalások és amennyiben eredményesen befejeződnek, akkor a román válogatott szeptember elsején megszi északon mutathatja be tudását.

AZ EKE HELYI CSOPORTJANAK NÉGY NAPOS KIRÁNDULÁSA

Az Erdélyi Kárpát Egyesület helyi csoportja elhatározta, hogy a tavaszi és nyári időnyre bőséges kirándulási tervet dolgoz ki. Ezekben kisebb és nagyszabású kirándulások fogják váltani egymást. A tavaszi idényt mindjárt egy nagy négy napos autóbustúrával kezdik, melynek részleteire holnap számunkban térünk vissza. A kirándulás április 28-ikán kezdődik és a jelentkezői határidő 24-éig tart.

A török válogatott

Bucurestiben játszik

A fővárosi labdarúgószövetséghez érkezett jelentés szerint a török szövetség elfogadta a román szövetség meghívását és hajlandó június 7 és 9-én két mérkőzésre a fővárosban kiállítani a török válogatott csapatot. A török szövetség most már kérte, közöljék velük a mérkőzések pénzügyi feltételeit, hogy a két bucarestii mérkőzést lekötthessék.

— **Kirándulókat eltemetett a lavinaomlás.** Berni jelentés szerint az Alpokban tizenöt német kirándulót lavinaomlás ért. Hároman meghaltak, tizenketten megsebesültek.

— **Az árokba fordult autóbust.** Kairóból jelentik, hogy egy husz személlyel megrakott autóbust az országot mellett az árokba fordult. Utasai közül nyolc a helyszínén meghalt, a többi pedig súlyosan megsebesült.

Ha költözködik, hozza el butorait gázkamránkl

Megsemmisítünk poloskmoilyt, zsisziket és bármiféle rovarokat azoknakpetéivel együtt „ZYKLOL”nal (kéksavgaz) vagy otthon lakásában vagy gázkamránkban „SALVAREA”

Timisoara-Cetate. / Telefon 149

ELITELTEK AZ OSZTRAK SCHUTZBUND VEZETŐIT. Bécsből jelentik, hogy a bíróság a felosztaltt szociáldemokrata Schutzbund vezetőit ellen indított per legutoljára most hirdette ki az ítéletet. Eisel Sándor nagyot, a Schutzbund megszervezője helyettesét, Löw Rudolf kapitányt nyolc-tízennyolc, Musil Ferenc kerületi tizenkét, Schielhauser Teodor városi tizenöt év sulyos börtönrre ítélt. Tizenkilenc más vádlottat egytől tíz év terjedő börtönrre ítélték. A vádlottak mindössze egyet mentettek föl.

— **Antal István dr. magyar sajtóigazságügyi államtitkár lett.** Budapesti jelentik, hogy a kormányzó Antal István dr. képviselőt, a miniszterelnökség igazságügyi osztályának főnökét, igazságügyi államtitkárrá nevezte ki.

— **A miniszter jóváhagyta a városi költségvetését.** Megírtuk, hogy a városi költségvetése elkészült és azt Coman Agoston főpolgármester személyesen vitte el a belügyminiszternek. A főpolgármester telefonon közölte a város vezetőségének, hogy a belügyminiszter néhány lényeges módosítással a város új költségvetését jóváhagyta.

Vadászharisnva, harisnya, zokni, kesztyű

stb. legjobb beszerzési forrása

Novák Gusztáv utó

Timisoara, IV. Strada I. C. Bratiano

* UTAZÁS BELGRÁDBA ÉS OBI

NÁCRA. Az Országos Szerb Nemzeti Párt közli, hogy az utolsó jelentkező belgrádi és oplénaci kirándulásra április 18-án délután hat óraker van.

— **Parlamentü választások Csehszlovákiában.** Csehszlovákiában május 19-én választják meg az új parlamentet. A csehszlovák magyar nemzeti párt elhatározta, hogy német nemzeti párttal együttesen vesz a választáson.

— **Szívbetegnek és érlelmeszedésű szenvedőknek reggel éhgyomorra egy pohár természetes „Ferenc József” kegyviz — a legkisebb erőlködés nélkül — könnyü ürülést biztosít, a gyomor és a belek működését segíti s az emésztés rendszerét csakhamar megszünteti.**

— **Francia frontharcosok látogatása Romániában.** Ezerhét száz francia frontharcosok Rómába érkeztek, ahol az olasz király seregét tartott felettük. A francia frontharcosok emléklapot és arany emlékléket ajándékoztak a királynak. A francia veteránok azután végigvonultak az utóhátra Amerre elvonultak, az emberek mindegyike meglepetéssel néztek rájuk. A meretlen katona sirjánál, ahol az olasz frontharcosok kar is megjelent, a franciák beszédet mondtak, majd koszorút helyeztek az emlékműre. Az ünnepély után a francia frontharcosokat Mussolini kihívására fogadta és francia nyelven beszédet intézett hozzájuk.

MOZI

Péntek, április 19.

Apollo-mozi: A kalandor.
Capitol-mozi: Nagyvárosi éjszakák.
Forum-mozi: Elveszem a feleségem.
Select-mozi: A kalandor.

Közgazdaság

Az elmúlt költségvetési évben a Bánság milliárd leinél többet juttatott a kincstárnak

A helybeli pénzügyigazgatóság most közzétett kimutatása szerint az államháztartás az elmúlt költségvetési évben a Bánságban több mint félmilliárd leinél többet juttatott a kincstárnak, mely összegben azonban a város, a megye és a szakkamarák részére befizetendő kötelezettségek is beletartoznak. A helybeli pénzügyigazgatóság az elmúlt költségvetési évben egyenes adóban 158 millió 480 809 leit, szeszese italok illetékeiért 27 012 591 leit, fogyasztási adóért 46 576 863 leit, forgalmi adóért 96 028 651 leit, vigalmi adó fejében 318 238 leit, bélyeg- és adóilletékekben 81 961 053 leit, míg más minisztériumok részére pedig 14 696 468

leitet vett be. Összesítve ezeket az összegeket, 521 309 063 leit hajtott be a helybeli pénzügyigazgatóság, ami azt jelenti, hogy a kivetett adókból és illetékekből 92,2 százalék folyt be. A súlyos anyagi helyzetet tekintve, az eredmény elsőrendűnek mondható és a pénzügyminiszter megelégedését is kiváltja. Az 1933/34. költségvetési évben a pénzügyigazgatóság bevétele 549 626 864 leit volt, de a két év közötti különbséget abban kell keresni, hogy amíg az 1933/34. költségvetési évben a kivetett összeg 624 543 185 leit volt, addig az elmúlt 1934/35. költségvetési évben a kivetett összeg csak 565 282 805 leit volt.

A vegyesvonat helyett ezentúl naponként négy motorvonat bonyolítja le a forgalmat Radnával

Városunk és Radna között lényegesen megváltozott a vasuti forgalom. Ezen a vonalon jelenleg két vegyesvonatpár közlekedik, amelyek az utat három óránál hosszabb idő alatt teszik meg. Holnaptól kezdve ezek a vegyesvonatok megszűnnek, helyettük motorvonatok lépnek fel. Városunkból naponta négy motorvonat indul el Radnára és ugyancsak négy motorvonat érkezik onnan a városunkba. A vonatok kedvezően emelik az utazók számára a vonalon fekvő községeknek a vá-

rosunkkal való érintkezését. A négy pár motorvonat a nap különböző szakaszaiban jár és menetideje nem tesz ki két teljes órát sem. Városunkból reggel 6 óra 30 perckor, délelőtt 11 óra 15 perckor, délután 3 órakor és este 7 óra 20 perckor indulnak a motorvonatok Radnára. Radnáról viszont reggel 7 óra 16 perckor, délután 12 órakor, délután 3 óra 48 perckor és este 8 óra 48 perckor érkeznek motorvonatok városunkba.

A városi sztrájk megszűnik. Részleges egyezség jött létre a buhusi posztógyár munkásai és a gyár vezetősége között. A megegyezés a gyári szabályzatra vonatkozik, de valószínű, hogy rövidesen a munkások ügyében is megegyeznek. A

munkások ugyanis bejelentették, hogy fizetési igényeiket hajlandók öt százalékkal csökkenteni. A gyár vezetősége egyelőre nem adott választ, hogy ilyen feltétel mellett hajlandó-e egyezséget kötni a munkásokkal.

A bánsági Lady Hamilton

A Déli Hírlap eredeti regénye
Írta: KUBÁN ENDRE

— Engedje meg, nagyságos asszonyom, — mondotta udvariasan, miközben a kalapját megemelte, — hogy a szél még elviszi. Nem lehet tudni, véletlen nem hoz-e eléje még egy vakmerő fickót, aminő az iménti Flóra nem tudott mit válaszolni. Szánom sietett.

— Édelmezője egy-két lépéssel mögöttem állt, de híven követte.

— Flóra kilépett a parkból, megkönnyebbülten sóhajtott föl. Szemben volt a villája.

— Megállott.

— Megfordult és magához intette kísé-
— Köszönöm még egyszer.

— Aztán benyult a retiküljébe és kivett belőle egy bankjegyet.

— Kérem, fogadja el szolgálatáért.

A fiatalember tiltakozó mozdulatot tett a kezével.

— Köszönöm szépen, nem pénzért tettem.

— De hát bizonyos, hogy magának csak ennyi pénze, mert máskülönben nem lett volna össze azzal a másikkal, hogy megkérdezzék kiraboljanak.

— Pardon, nem nagyságos asszony

kirablására szövetkeztünk. Megállapodtunk abban, hogy a társam a parkban lesbe áll és ha valami jön, attól szép szerével elveszi a pénzt. Nekem pusztán csak az volt a feladat, hogy a park bejáratánál álljak és jelt adjak, ha valaki közeledik. De nem gondoltuk, hogy ilyen késő éjszaka nő merészkedni keresztil a parkon. Feldühödtem, amikor láttam, hogy a társamnak mindig, akár férfit, akár nőt rabol ki. Nekem azonban nem mindegy, azért akadályoztam meg a dolgot.

Flóra újból kínálta a pénzt:

— Fogadja el tőlem ezt a csekélységet akár mint kártalanítást, akár pedig mint jutalmat azért, hogy megvédelmezett és elkísért.

— Sajnálom, nagyságos asszony, egyik címen sem fogadhatom el a pénzt.

— Azt hiszem pedig, jól tenné, ha elfogadná már csak azért is, mert a barátja ezek után most már nem fog többé magával szövetkezni.

— Hát ez igaz. De nem a barátom. Csak éppen látásból ismerem mint hajléktalan csavargót. Ma este megszólított, hogy legyen segítségére egy kisebbmértetű utonállásban. Amikor láttam, hogy ilyesmihez nincs hajlandóságom, kijelentette, hogy az utonállást maga végzi el, nekem csak az lesz a feladat, hogy a park bejáratánál őrt álljak.

A sok nélkülözéstől és éhségtől megszédültem és beleegyeztem, bár kikötöttem, hogy tettelem nem szabad bántalmazni az áldozatot, akit a sors véletlenül eléje hoz. A szeszélyes véletlen úgy akarta, hogy éppen ön kerüljön utjába a cimborámnak, nagyságos asszonyom. Természetes, hogy nem nyujthattam segédkeztet egy nő kifosztásához. Az bizonyos azonban, hogy ezek után óvakodnom kell ennek a szegény flótásnak a bosszujától. Nemcsak azt nem fogja nekem megbocsátani, hogy miattam elvesztette biztonnak vett zsákmányát, de még inkább dühöngeni fog azért, amiért leütöttem. De hát nem volt más mód a nagyságos asszony megmentésére.

Flóra hosszasan nézett az előtte álló fiatalember arcába. Tagadhatatlanul ott volt az arcon az intelligencia belélege. A szempillantása is azt mutatta, hogy egy lecsuszott uriember áll vele szemben.

Hirtelen megkérdezte:

— Mondja, mi volt maga azelőtt?

A kérdés annyira meglepő volt, hogy a kérdezett minden habozás nélkül meg is adta rá a választ:

A KOMPENZÁCIÓS ENGEDÉLYEK FELHASZNÁLÁSA. Egyes fővárosi lapok azt irták, hogy a kompenzációs engedélyek érvényességét felfüggesztették. Manolescu-Strunga kereskedelmi és iparügyi miniszter ezt a hírt megcáfolta és utalt arra, hogy a régi engedélyeket fel lehet használni, míg az új engedélyeket felülvizsgálják és azután azokat is használatba lehet venni. A miniszter és a Nemzeti Bank vezetősége között megbeszélések folynak a külkereskedelem és a devizakereskedelem szabályozása érdekében.

A világ kőszéntermelése az elmúlt esztendőben a következő volt: Amerika 376,4, Anglia 224,5, Németország 125,1, Oroszország 93,5, Franciaország 48,6, Japán 32,2, Lengyelország 29,2, Belgium 26,3, Hollandia 12,3, a Saarvidék 11,3, Csehszlovákia 10,8 millió tonna. A többi országban a széntermelés mindenütt mélyen alatta van a tíz millió tonnának.

A Balkán-szövetség gazdasági tanácsának ülése. Ankarában ma kezdődik a Balkán-szövetség gazdasági tanácsának ülése. Az üléseken résztvevő román és jugoszláv delegációk ma érkeznek meg Ankarába.

Kereskedelmi légi kikötő. A cluji kereskedelmi és iparkamara tervbe vette egy kereskedelmi légi kikötő felépítését. A cluji városi tanács erre a célra megfelelő területet bocsát a kereskedelmi kamara rendelkezésére, míg a repülőgépeket a kamara költségvetési összegéből fogják beszerezni.

A hátralékos adók behajtása. A pénzügyminiszterium utasította a pénzügyigazgatóságokat, hogy az elmúlt költségvetési évből visszamaradt hátralékos adókat legkésőbb május elsejéig hajtsák be és ne engedélyezzenek további halasztásokat. A miniszter által adott, június 30-ikát meghaladó haladékok semmiek és újabb haladékok, amely azonban csak június végéig terjedhet, az államtitkár és a vezérigazgatók véleményezése alapján ad a miniszter.

hogy a park bejáratánál őrt álljak. A sok nélkülözéstől és éhségtől megszédültem és beleegyeztem, bár kikötöttem, hogy tettelem nem szabad bántalmazni az áldozatot, akit a sors véletlenül eléje hoz. A szeszélyes véletlen úgy akarta, hogy éppen ön kerüljön utjába a cimborámnak, nagyságos asszonyom. Természetes, hogy nem nyujthattam segédkeztet egy nő kifosztásához. Az bizonyos azonban, hogy ezek után óvakodnom kell ennek a szegény flótásnak a bosszujától. Nemcsak azt nem fogja nekem megbocsátani, hogy miattam elvesztette biztonnak vett zsákmányát, de még inkább dühöngeni fog azért, amiért leütöttem. De hát nem volt más mód a nagyságos asszony megmentésére.

Flóra hosszasan nézett az előtte álló fiatalember arcába. Tagadhatatlanul ott volt az arcon az intelligencia belélege. A szempillantása is azt mutatta, hogy egy lecsuszott uriember áll vele szemben.

Hirtelen megkérdezte:

— Mondja, mi volt maga azelőtt?

A kérdés annyira meglepő volt, hogy a kérdezett minden habozás nélkül meg is adta rá a választ:

— Bankhivatalnok.

— Remélem, nem saját hibájából jutott ilyen mélyre.

— Nem. Több mint két esztendeje leépítettek és azóta sem tudok elhelyezkedni. Ennek a következménye az, hogy lezülöttem a hajléktalanságba és a csavargásba.

— Mondja, akarna álláshoz jutni?

A kérdés olyan szokatlan és hihetetlen volt, hogy a megszólított nem is tudott rá nyomban válaszolni. Csak értel-

Bírságot nem lehet kincstári bonkokkal törleszteni. A pénzügyminiszterium körrendeletben értesítette a pénzügyigazgatóságokat, hogy a bírságok összegét nem lehet kincstári bonkokkal kiegyenlíteni, hanem csak készpénzzel lehet kifizetni, tekintet nélkül, hogy milyen kinágásért rótták ki.

A kereskedelmi és iparkamara új ideiglenes bizottsága. A kereskedelmi és iparkamara élére legközelebb új ideiglenes bizottság kerül. Ennek tagjai beavatottak szerint a következők lesznek: Imbroane Avram dr. államtitkár, Ionasiu Titu képviselő, Ionescu Aurél vezérigazgató, Bossel Sándor, a jelenlegi kamarai ideiglenes bizottság elnöke, Jakobi Kálmár dr. igazgató, Furlugeanu Octáv képviselő, Corneanu Cornel szenátor, Cinghita Cornel vállalkozó, Szana Zsigmond bankigazgató és Baruch Izidor kereskedő. Ezenkívül egy oravitai kereskedő is helyet kap az ideiglenes bizottságban. Az új bizottság kinevezése után saját maga választja meg elnökét.

A BUZA ÉS ZAB SZABAD EXPORTJA. A hivatalos lap április 17-iki számában megjelent az a rendelkezés, amely a buza és zab, valamint ezek készítményeinek exportját szabadá tette.

Kereslet mutatkozik tengeri és zab iránt. A bánsági gabonapiacra a gabonaneműek irányzata általában lanyha. Kereslet csak tengeri és zab iránt mutatkozik, míg a többi gabonanemű iránt nincsen érdeklődés. A piaci árak a következők: bánsági buza 76 kilós 380, torontáli buza 78 kilós 390, tengeri 210, zab 280, tavaszi árpa 320, takarmányárpa 280, korpa 220, takarmányliszt 240, kismalmi liszt a 30/70-os beosztásból zsákkal együtt 600, nagymalmi liszt 640, muharmag 380, tökmag 500 lei száz kilónként. A lucerna 45 és a lóheremag 30 lei kilónként.

**APRÓHIRDETÉSRE
LEGALKALMASABB
A DÉLI HIRLAP**

metlenül nézett a szép nőre. Eddig mindig és mindenütt azt hajtogatták előtte, hogy minden állás, nem adhatnak neki foglalkozást és kenyeret és most aztán egyszerre és hozzá ilyen szokatlan időben és kalandos körülmények között azt kérdik tőle, hogy akar-e álláshoz jutni.

Mínt hogy a válasz késett, Flóra megismételte a kérdést:

— Mondja már, volna-e kedve állásba lépni?

A fiatalember csak most ócsudott föl annyira, hogy felelni tudott. Mohón válaszolt:

— Akarok! Istenem, egyebet sem akarok, csak állásba kerülni!

— Nohát, én állást adok magának. Nézze, itt a szemközti villában lakom. Délben jelentkezett nálam. Hozza el az okmányait is. Most egyelőre még a nevére sem vagyok kíváncsi. Feltétlenül elvárom.

— Ott leszek, asszonyom, — válaszolt a fiatalember kipirult arccal, de azután némi lehangoltsággal folytatta szavait, — azonban a cselédei vajjon beeresztenek-e, ha ilyen gunyában jelentkezem?

Flóra, aki már eddig is észrevette a fiatalember elhanyagolt külsejét, végignézett rajta és megjegyezte:

— Hát bizony ilyen megjelenésű uri vendégek nem igen csengetnek be hozzám. De ezen könnyen segíthetünk.

Ura belenyult a retiküljébe és nemcsak a már visszatett bankjegyet vette ki abból, hanem még két másikat is. A nézett odatartotta a fiatalember felé:

— Mégis csak el kell fogadnia tőlem ezt a pénzt. Szedje kissé rendbe magát és gondoskodjék ruházatáról is.

Rádió

Péntek, április 19. Bucuresti. 1: Lemezek. 2: Hírek. 6: Rádiózenekar. 8.20: Dallemezek. 9.15: Filharmonikus hangverseny. 10: Szólisták hangversenye. 11.15: Lemezek. Budapest. 9.30: Hírek. 10: Református istentisztelet, prédikál Ravasz László dr. püspök. 11: Szentmise Tóth Tihámér dr. prédikációjával. 12.15: Evangélikus istentisztelet, prédikál Raffay Sándor dr. püspök. 1.30: Operaházi zenekar. 3: Bach-művek zongorán. 4.30: Szalonzenekar. 5.30: Hírek. 6.45: Sportközlemények. 6: Lamentáció. 7.25: Gordonka zongorakisérettel. 7.50:

Ecce homo, Ravasz László dr. püspök előadása. 8.30: Bach: Máté passzió közvetítése. 10: Hírek. Budapest II. 6: Előadás. 6.40: Debreceni trió. 8.50: Zenekari hangverseny. Bécs. 6: Haydn: Krisztus hét szava a kereszten. 8.30: Dvorzsák: Stabat Mater, közvetítés a Burg kápolnájából. 11.30: Nagyheti karénekek lemezek. Belgrád. Este 11.20: Parsifal lemezek. Milánó. 6: Egyházi zene. 9.45: Reklámszene. Prága. Este 9: Dvorzsák: Stabat Mater oratórium. Stockholm. Este 11: Katonazene. Varsó. 1: Könyű trió. 2: Vonósnégyes. 6.55: Orgonajáték. 9: A leMBERGI filharmonikusok és a lengyel zenetársaság énekkara szólistákkal. Szombat, április 20. Bucuresti. 1.45: Lemezek. 6: Katonazene. 7.15: Zenekari hang-

verseny. 8.20: Új lemezek. 9.10: Hangverseny. 11.15: Vendéglői zene. Budapest. 7.45: Torna, hanglemezek. 11: Hírek, utána felolvasás. 11.45: Felolvasás. 1.10: Énekötös. 1.30: Hírek. 2.25: Rendőrzene. 3.40: Hírek. 5.10: Meseóra. 5.45: Időjárás, hírek. 6: Elbeszélés. 6.30: Zongora, hegedűjáték. 7.30: A Golgotha és a Szent sir Jeruzsálemben, előadás. 8: Harangszó, utána orgonahangverseny. 8.40: Amikor az élet legyőzi a halált. Tóth Tihámér dr. előadása. 9.30: Hírek, majd operaházi zenekar. 11.15: Cigánymuzsika. 12: Szalonzenekar. Éjfél után 1: Hírek. Budapest II. 6.50: Gazdasági előadás. 7.35: Hanglemezek. 8.15: Szimfonikus zenekara. 9.45: Hírek. Bécs. 1: Szimfonikusok, zongoraművésznél. 7.15: Wag-

ner: Parsifal közvetítés. 10: Szimfonikus jazz. 11.10: Táncczene. Belgrád. Este néis hangjáték. 11.20: Táncclemezek. 6.30: Klasszikus lemezek. 10.15: Jel Goethe Faustjából. 11.30: Beethoveni torale szimfónia. Milánó. 6: Táncczene. Lemezek. 10: Puccini: Turandot, o Scalából. Prága. Este 9.30: Suk: Az alatt, drámai legenda. 12: Lemezek. Burg. 7.15: Mozart és Händel dalok Maillart: A remete csepenyűje, oper Táncczene. Stuttgart. Éjfél után 1: verseny. Stockholm. 9.45: Régi tár 11: Modern táncczene. Varsó. 6.30: Új zek. 10: Rádiózenekar. 11.15: Vidé 11.45: Könyű lemezek.

Egyes szó ára 3 lea vastagabb betűvel 6 lea. Álláskeresők szavanként 2 lea fizetnek. Jelleges hirdetések címét a kiadóhivatás nem közzéteheti. Ilyen hirdetésre a jellegével ellátott irásbéli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatásnak.

Apróhirdetések

Legelőszóbb hirdetés — leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket felvesz Cetate Déli Hírlap kiadóhivatala, Piața I. C. Brătianu 4. Fabrică. Kardon trafik, Piața Traian és Str. Mercu sarok. Principele Carol: Marcel trafik, Piața Kúttl. A hirdetés minden esetben előre fizetendő.

Álláskeresés

Bejárónó

azonnal felvétetik. IV., Str. I. Brătianu 29. III. em. ajtó 2. (2199)

Könyvtőleányt,

ki jól dolgozik számozógéppel, azonnalra felveszünk. Ungár-nyomda, Piața I. C. Brătianu. (2062)

Állás keres

Perfekt szakácsnő

jó bizonyítványokkal, azonnalra állást keres. Vidékre is megy. Fratelia, III. utca 58. Palóczi. (2424)



Kombinéfűzők
Princessfűzők

Orvosilag rendelt hátkötők, alkalmi fűzők, melltartók

„Sanitaria”
Timisoara,
Bulevardul Berthelot 21
Telefon 23-95

Adás-vétel

Szép családi ház

olcsón eladó. Bővebbet Plank vendéglősnél Colonia Besseney. (2358)

Husvétra okkázio

árban árusítom brilliáns és egyéb ékszereket, ezüstöket, kristályt, műtárgyakat, festményeket és perzsa szőnyegeket minden nagyságban. Sternberg, Mercy-utca. (255)

Használt kerti butort

jó állapotban, megvételre keresek. Cím a kiadóban. (3284)

Betegsegélyzői bélyegek

a Lloyd-trafikban állandóan kaphatók. Lloyd-palota. (2441)

Csőplógarnitúra

SHP loerős, elevátorral eladó. Kollár Sándor kovácsmester, Ghiroda. (2437)

Kerékpár

használt, de jó állapotban lévő, veszek. Ajánlatokat Straub, Fabrica Schramm, Toplet, jud. Severin címre kérek. (2430)

Eladó

2 tavaszi férfiöltöny, jó állapotban, (16—20 éves fiatalember és közép nagyságu férfinek) IV., Str. I. Brătianu 29, III. em., 2. ajtó.

Vakás

2 szobás

utcai lakás mellékhelyiségekkel, kiadó. III., Str. 1. Decembrie 6. (2070)

Kiadó

tisztességes házaspárnak szép szuterén vagy udvari lakás, III., Piața Crucii 2. (2427)

Butorozott szobát

a Iosefinban sürgősen keresek. Cím a kiadóban. (2350)

3 szobás

összkomfortos lakás május 1-re kiadó. I., Str. Solderer 9. II. emelet. (2417)

Kiadó

május 1-re egy gyönyörű utcai szoba, külön előszobával és mosdószobával, fürdőhasználattal, butorozva vagy butor nélkül az I. kerületben, Str. General Grigorescu 1, földszint jobbra. Felvilágosítást ad a házmester. (2439)

Különítele

Lungu Vasil

és Lungu Erzsébet vasuti arcképes igazolványa, egy személyazonossági és több iratok elvesztek. Megtálalója a kiadóban adja le. (2444)

Ha szép akar lenni.

hasznájon KULKA-féle lilium-tejkrémet, lilium-tejszappant, liliumpudert, 3 színben. Kapható kizárólag KULKA Emil városi gyógyszertárában a „Fekete Sasoz” I., Piața I. C. Brătianu

Fortuna istenasszony kegye mosolyog Onre!

Próbálja megnyerni a főnyereményt

250.000 lei értékben

esetleg a többi nyereményeket: 50.000, 25.000 vagy 10.000 lei és még több nagy összeget, mely mind a

Kisebbségi Újságírószervezet

kézpénzsorsolásán

kerül a szerencsekerékből majd kiosztásra a nyerők között

Egy sorsjegy ára csupán 50 lei

Kapható mindenhol: dohánytözsdékben és újságkioszkokban is.

Főelárusítók: Az Állami Sorsjáték elárusító helyei: A Bánságban Temesvári Bank és Kereskedelmi R.-T. Leszámítoló Bank R.-T. Iókjia I. kerület Központi Bank és Váltóüzlet R.-T.

Huzás 1935 május 12.

CONVOCARE. Actionarii firmei

Maghiara societate anonima, dom. in soara sunt invitati a lua parte la adunarea generala anuala, care va avea loc in ziua 9 Maiu 1935 ora 18 in localitatea Timisoara la societati (Timisoara I, Bulev. Regina Maria 8.) Ordinea de zi: 1. Alegerea unui fier si a douor verificatori. 2. Raportul siliului de administratie, comitetul supraveghere, prezentarea incheierilor nale (bilantului). 3. Hotararea asupra lantului si despre descarcarea. 4. Fierul eventual, Consiliul de administratie. Contul bilanț 31 Decembrie 1933. Cassa Lei 10.115, Depuneri la Banca soarei 11.200. Capital inca nev 1.207.577. Imobile 3.023.837. Me 90.000. Pierdere 25.949. Total 4.36 Passiv. Capital in actiuni Lei 3.000.000 prumut la Banca Timisoarei (Font st 2113 sh. 3.) 1.267.232. Datorii di 101.446. Total Lei 4.368.678. Timisoa 31 Decembrie 1934. Consiliul de administratie. Controlat si constatat de corect. Controlat de supraveghere.

Könyvujdonságok

Rabener: Mert ember voltam
Fallada: Volt egyszer egy gyermek
Schalom Asch: Zsoltáros
Zweig: A lélek orvosai
Rédey: Kassayné ifjasszony
Körmendy: Tóparti muzsika
Éton: Hajnaltól-alkonyig
Pinchon: Viva-villa
Bíró: Fények és árnyak
Almásy: Ime Pest
Szülői gondok sorozat
I. Schirmeister: Kényeztetett gyermek
II. Dr. Naegele: A rosszrahaljógó gyermek
III. Dr. Wexberg: A félős gyermek
IV. Kans: Az egyetlen gyermek

CULTURA könyvkereskedés

HIRDESSZEN
A
DÉLI HIRLAPBAN
TELEFON
2-52